

386319 Beiblatt Elektronischer Regler Danfoss

Beiblatt SNr. 386319 EL/0218 Elektronischer Regler Danfoss
 zu Betriebsanleitung SNr. 313659 Gewerbliches Kühl-/Gefriergerät
 „Ergänzung zu Kapitel 9.“

Gerätemodelle-Übersicht

Modell	Typ R-600a	Außenabmessungen [mm] Länge x Tiefe x Höhe	Nettogewicht Gerät * [kg]
RIO S 100	B 831NB B 837NB	1000 x 650 x 880	61
SAO PAULO H 68	B 830NB B 836NB	678 x 709 x 880	52
SAO PAULO H 100	B 831NB B 837NB	998 x 709 x 880	65
SAO PAULO H 125	B 832NB B 838NB	1248 x 709 x 880	74

Modell	Typ R-290	Außenabmessungen [mm] Länge x Tiefe x Höhe	Nettogewicht Gerät * [kg]
SAO PAULO H 150	B 832N, B 833(B)(M)N(-5)	1498 x 709 x 880	83
SAO PAULO H 175	B 833(B)(M)N(-5)	1748 x 709 x 880	94
SAO PAULO H 150 LOW	B 832N, B 833(B)(M)N(-5)	1498 x 709 x 800	81
SAO PAULO H 175 LOW	B 833(B)(M)N(-5)	1748 x 709 x 800	92

1 Elektronischer Regler DANFOSS

Die oben angeführten Gerätemodelle sind mit einem elektronischen Temperaturregler des Typs Danfoss ausgestattet.

Die Temperatur des Gerätes wird im Werk so eingestellt, dass die optimale Produkttemperatur gehalten wird.

Der Regler befindet sich an der Vorderseite.

Als Bedienungselemente stehen Tasten zur Verfügung, die folgendermaßen belegt sind:

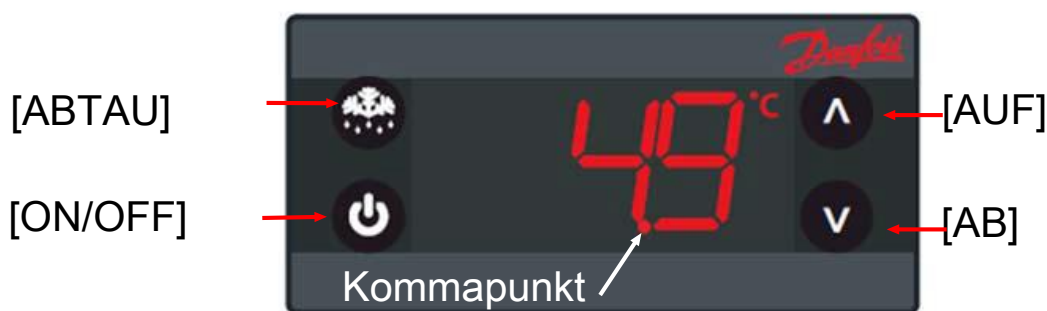


Abb. 1: Bedienungselemente und Displayanzeigen (Symboldarstellung)

Bedienungselement	Funktion
Taste [ON/OFF]	– Kühlfunktion ein- oder ausschalten – Sollwerteinstellung übernehmen
Taste [ABTAU]	– Setupmenü verlassen
Taste [AUF]	– Zugang zu Setupmenü – Sollwert erhöhen
Taste [AB]	– Zugang zu Setupmenü – Sollwert verringern

1.1 Kühlfunktion ein- und ausschalten

Kühlfunktion ausschalten:	Taste [ON/OFF] 6s drücken. Am Display wird für 3 s „ OFF “ und danach ein „Kommapunkt“ (siehe →Elektronischer Regler DANFOSS) angezeigt.
Kühlfunktion einschalten:	Taste [ON/OFF] 6s drücken. Am Display wird für 3 s „ on “ und danach die aktuelle Temperatur angezeigt.

1.2 Sollwert ändern

Sollwert (eingestellte Temperatur) anzeigen:	Taste [AUF] und Taste [AB] 6 s gleichzeitig drücken. Am Display wird für 1 s „ PAS “ und danach „ 000 “ angezeigt. Taste [AUF] einmal drücken. Am Display muss „ 001 “ angezeigt werden. Taste [ON/OFF] drücken. Am Display wird „ PS1 “ und danach „ THE “ angezeigt. Taste [ON/OFF] drücken. Am Display wird „ SEt “ angezeigt. Taste [ON/OFF] drücken. Der aktuell eingestellte Sollwert blinkt.
Sollwert erhöhen:	Taste [AUF] kurz drücken
Sollwert erniedrigen:	Taste [AB] kurz drücken
Neue Eingabe übernehmen:	Taste [ON/OFF] drücken. Am Display wird „ SEt “ angezeigt.
Setupmenü verlassen:	Taste [ABTAU] 2-mal kurz drücken oder 30 s warten. Am Display wird die aktuelle Temperatur angezeigt.

1.3 Alarm anzeigen und quittieren

Alarm anzeigen:

Ein Fehlercode wird am Display als blinkende Anzeige angezeigt.

Fehlercode	Bedeutung
Hi	Hoch-Temperaturalarm
Lo	Tief-Temperaturalarm
E01	Temperaturanzeige-Fühlerfehler
E02	Regelfühlerfehler

Alarm quittieren:

Fehlercode kann NICHT quittiert werden.

Der Fehlercode erscheint so lange bis der Fehler behoben wurde.

386319 Supplementary sheet Electronic controller Danfoss

Supplementary sheet PNo. 386319 EL/0218 Electronic controller Danfoss to operating manual PNo. 313659 Commercial refrigerating appliance „Supplement to chapter 9.“

Model type-overview

Model	Type R-600a	Dimension [mm] Lenght x Depth x Height	Nettoweight unit * [kg]
RIO S 100	B 831NB B 837NB	1000 x 650 x 880	61
SAO PAULO H 68	B 830NB B 836NB	678 x 709 x 880	52
SAO PAULO H 100	B 831NB B 837NB	998 x 709 x 880	65
SAO PAULO H 125	B 832NB B 838NB	1248 x 709 x 880	74

Model	Type R-290	Dimension [mm] Lenght x Depth x Height	Nettoweight unit * [kg]
SAO PAULO H 150	B 832N, B 833(B)(M)N(-5)	1498 x 709 x 880	83
SAO PAULO H 175	B 833(B)(M)N(-5)	1748 x 709 x 880	94
SAO PAULO H 150 LOW	B 832N, B 833(B)(M)N(-5)	1498 x 709 x 800	81
SAO PAULO H 175 LOW	B 833(B)(M)N(-5)	1748 x 709 x 800	92

1 Elektronik Controller DANFOSS

The above mentioned models are equipped with an electronic temperature controller of type Danfoss.

The temperature of the unit is adjusted in the factory in such a way that the optimum product temperature is maintained.

The controller is located at the front.

Buttons are provided as operating elements which are used as follows:

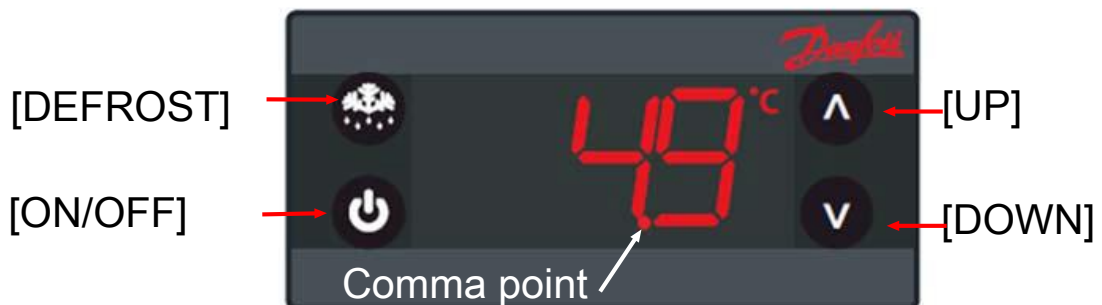


Fig. 1: Operating elements and display indicators (symbols)

Operating element	Function
Button [ON/OFF]	<ul style="list-style-type: none"> – Turn the cooling function on or off – Apply setpoint setting
Button [DEFROST]	<ul style="list-style-type: none"> – Leave Setup menu
Button [UP]	<ul style="list-style-type: none"> – Access Setup menu – Increase setpoint

Operating element	Function
Button [DOWN]	<ul style="list-style-type: none"> – Access Setup menu – Decrease setpoint

1.1 Switch cooling function on or off

Switch cooling function off:	Press button [ON/OFF] for 6s. The display shows for 3 s „ oFF “ and then a „Comma point“ (see →Electronic Controller DANFOSS).
Switch cooling function on:	Press button [ON/OFF] for 6s. The display shows for 3 s „ on “ and then the current temperature.

1.2 Change setpoint

Show setpoint (set temperature):	Press button [UP] and button [DOWN] simultaneously for 6 s. The display shows for 1 s „ PAS “ and then „ 000 “. Press button [UP] once. The display must show „ 001 “. Press button [ON/OFF] . The display shows „ PS1 “ and then „ tHE “. Press button [ON/OFF] . The display shows „ SEt “. Press button [ON/OFF] . The current setpoint flashes.
Increase setpoint :	Press button [UP] briefly
Decrease setpoint:	Press button [DOWN] briefly
Assume new setpoint:	Press button [ON/OFF] . The display shows „ SEt “.
Leave Setup menu:	Press button [DEFROST] twice briefly or wait for 30 s. The display shows the current temperature.

1.3 Alarm display and acknowledgment

Alarm indication:

An error code is shown on the display as a flashing display.

Error code	Meaning
Hi	High-temperatur alarm
Lo	Low-temperatur alarm
E01	Temperature display-Sensor error
E02	Control sensor error

Alarm acknowledgment:

Error code can NOT be acknowledged.

The error code appears until the error is resolved.